

Transcript

たなか はやし
田中： 林さん、きのうのサッカーの試合、見た？

はやし
林： いえ。試合があったんですか？

たなか し
田中： 知らないの？

はやし
林： はい。どことどこの試合ですか？

たなか にほん かんこく
田中： 日本と韓国だよ。

はやし か
林： それで、どっちが勝ったんですか？

たなか かんこく
田中： 韓国。

はやし かんこく つよ
林： 韓国って強いんですね。

たなか ききんにほん だいぶつよ
田中： でも、最近日本も大分強くなったんだよ。

はやし
林： そうなんですか。

たなか にほんじんせんしゅ かいがい かつやく
田中： たくさんの日本人選手が海外で活躍しているよ。

はやし たと
林： 例えば？

たなか
田中： ドイツとかイタリアとか。

はやし たなか す
林： へえ、そうなんですか。田中さんって、サッカー好きなんですね。

たなか だいす
田中： うん、大好きだよ。

はやし す
林： 好きなチームはあるんですか？

たなか にほん よこはま ぼく じもと
田中： 日本だったら、横浜Fマリノス。僕の地元なんだ。

はやし じもと よこはま
林： 地元、横浜なんですか？

たなか ぼく むかし
田中： うん。僕も昔はサッカーをしてたんだよ。

はやし なんねん
林： 何年ぐらいしていたんですか？

たなか ねん ぼく こうこう つよ せんぱい
田中： 10年ぐらいかな。僕の高校、サッカー強いんだよ。プロになった先輩もいるし。

はやし たなか
林： すごーい。田中さんはどうしてプロにならなかったんですか？

たなか むずか ぼく ひと
田中： プロは難しいよ。僕よりうまい人、いっぱいいるから。

2020年5月4日 Level 4 きのうのサッカーの試合、見た？

はやし
林： そうですか。田中さんはもうサッカーしないんですか？

たなか
田中： 時々してるよ、友だちと。

はやし
林： そうなんですか。今度サッカーしている田中さん、見てみたいなあ。

たなか
田中： じゃ、よかったら、今度試合するから、見に来ない？

はやし
林： いいんですか？行きます！

Transcript

たなか はやし
田中： 林さん、きのうのサッカーの試合、見た？

はやし
林： いえ。試合があったんですか？

たなか し
田中： 知らないの？

はやし
林： はい。どことどこの試合ですか？

たなか にほん かんこく
田中： 日本と韓国だよ。

はやし
林： それで、どっちが勝ったんですか？

たなか かんこく
田中： 韓国。

はやし かんこく つよ
林： 韓国って強いんですね。

Translation

Tanaka: Ms. Hayashi, did you watch yesterday's soccer match?

Hayashi: No. There was a match?

Tanaka: You didn't know?

Hayashi: No. Who was playing who?

Tanaka: Japan and Korea.

Hayashi: And, who won?

Tanaka: Korea.

Hayashi: I didn't know Korea was that good.

Notes

- サッカー = soccer; football
- 試合(する) = match; game; bout; to play a match
- 韓国 = Korea
- どっち = which (of the two)
- 勝つ = to win; to defeat
- 大分 = very; a lot; much

Transcript

たなか 田中： でも、最近日本も大分強くなったんだよ。

はやし 林： そうなんですか。

たなか 田中： たくさんの日本人選手が海外で活躍しているよ。

はやし 林： 例えば？

たなか 田中： ドイツとかイタリアとか。

はやし 林： へえ、そうなんですか。田中さんって、サッカー好きなんですね。

たなか 田中： うん、大好きだよ。

Translation

Tanaka: But Japan has gotten a lot better recently, too.

Hayashi: Is that so.

Tanaka: A lot of Japanese athletes are playing overseas.

Hayashi: For example?

Tanaka: Germany and Italy.

Hayashi: Wow, is that right. You really like soccer, don't you, Mr. Tanaka.

Tanaka: Yeah, I really do.

Notes

- 選手 = player; athlete
- 海外 = foreign country; abroad; overseas
- 活躍(する) = energetic activity, great effort; to be active, to flourish
- ドイツ = Germany
- イタリア = Italy
- 大好き = to love; to like ... very much; to adore

Transcript

はやし す
林：好きなチームはあるんですか？

たなか にほん よこはま ぼく じもと
田中：日本だったら、横浜Fマリノス。僕の地元なんだ。

はやし じもと よこはま
林：地元、横浜なんですか？

たなか ぼく むかし
田中：うん。僕も昔はサッカーをしてたんだよ。

はやし なんねん
林：何年ぐらいしていたんですか？

たなか ねん ぼく こうこう つよ せんぱい
田中：10年ぐらいかな。僕の高校、サッカー強いんだよ。プロになった先輩もいるし。

はやし たなか
林：すごい。田中さんはどうしてプロにならなかったんですか？

Translation

Hayashi: Is there a team that you like?

Tanaka: From Japan, I like the Yokohama F Marinos. They're from my hometown.

Hayashi: Your hometown is Yokohama?

Tanaka: Yeah. I used to play soccer myself.

Hayashi: Roughly how many years did you play for?

Tanaka: I played for about 10 years. My high school was good at soccer. Some of my upperclassmen went on to be professionals.

Hayashi: That's amazing. Why didn't you become a professional?

Notes

- チーム = team
- 横浜 = Yokohama (city)
- 地元 = local area; hometown
- 何年 = what year; how many years
- プロ = professional; pro
- 先輩 = senpai; senior, elder (student, coworker, etc.)

Transcript

田中： プロは難^{むずか}しいよ。僕^{ぼく}よりうまい人^{ひと}、いっぱいいるから。

林： そうですか。田中^{たなか}さんはもうサッカーしないんですか？

田中： 時々^{ときどき}してるよ、友だち^{とも}と。

林： そうなんですか。今度^{こんど}サッカーしている田中^{たなか}さん、見てみたいなあ。

田中： じゃ、よかったら、今度^{こんど}試合^{しあい}するから、見^みに来^こない？

林： いいんですか？行^いきます！

Translation

Tanaka: It's hard to go pro. There were a lot of people better than me.

Hayashi: Is that so. Do you not play soccer anymore?

Tanaka: I do sometimes, with friends.

Hayashi: Is that right. I want to watch you playing soccer next time.

Tanaka: Well, I'm playing a match soon. If you want, why not come watch?

Hayashi: Can I? I'll go!

Notes

- 時々^{ときどき} = sometimes